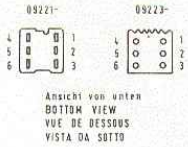


Trennstelle
 SEPARATING POINT
 POINT DE SEPARA
 PUNTO DI SEPARAZIONE



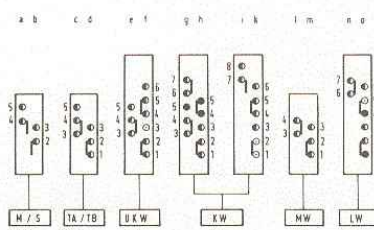
Ferrit Antenne
 FERRITE ANTENNA
 ANTENNE FERRITE

Wellenbereiche:
 WAVE BANDS:
 GAMMES D'ONDES:
 GAMME D'ONDA:

UKW-FM 87,5 106MHz
 KW-SW-OC-OC 5,9 16,2MHz
 MW-MW-PD-OM 510 1520kHz
 LW-LW-GO-OL 145 350kHz

- Kontakt oben
CONTACT AT TOP
CONTACT EN HAUT
CONTATTI DA SOPRA
- ⊖ Kontakt unten (short)
CONTACT AT BOTTOM (SHORT)
CONTACT EN BAS (COURT)
CONTATTI DA SOTTO (CORTO)
- Kontakt oben + unten
CONTACT AT TOP AND BOTTOM
CONTACT EN HAUT ET EN BAS
CONTATTI SOPRA E SOTTO

gezeichnete Stellung „Aus“
 DRAWN POS. „OFF“
 POSITION DESS „ARRÊT“
 COMUTAT. IN POS. „SPERTO“



Schaltrichtung:
 SWITCHING DIRECTION
 SENS DE COMUTATION
 DIREZIONE DELLA COMMUTAZIONE

Ansicht von oben
 TOP VIEW
 VUE DE DESSUS
 VISTA DA SOPRA

C	100, 101, 102, 103, 104, 106, 1, 11, 105, 107, 12, 13, 14, 15,	301, 302, 303, 304, 305, 306, 16, 17,	307, 308, 309, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29,
R	101, 11,	301, 302, 303, 304, 12, 13, 14,	305, 306, 307, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23.

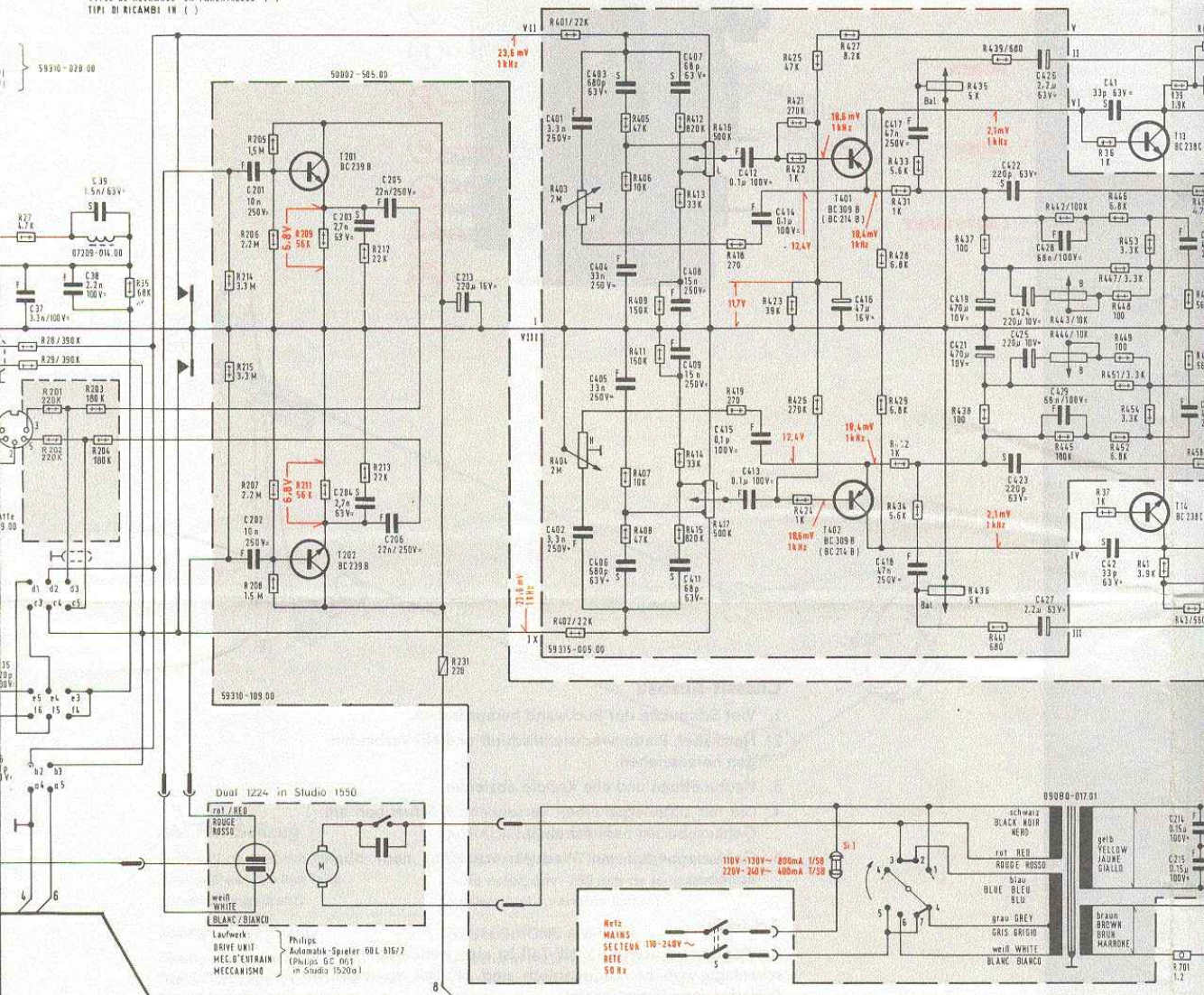
Vorzeichen für Dioden und Transistoren.
 INDEX NUMBER FOR DIODES AND TRANSISTORS.
 CHIFFRES REPERES POUR DIODES ET TRANSISTORS.
 SIGLA PER DIODI E TRANSISTORS.

8554-

R 435 R 436 07011-355.01 BALANCE
 R 416 R 417 59703-001.01 Lautstärke / VOLUME / PUISSANCE
 R 443 R 444 59703-015.01 Bass / GRAVES / BASSI
 R 403 R 404 59703-003.01 Höhen / TREBLE / ALTOS / ACUTI



Ersatztypen in Klammern
 INTERCHANGEABLE TYPES IN BRACKETS
 TYPES DE RECHANGE EN PARENTHESES
 TIPI DI RICAMBI IN ()



- ELKO 1/8 W
- Siyotlix 1/3 W
- Kondensator Drahtwiderstand
- Keramik Metalloxydschichtwiderstand
- Condensator nicht brennbar
- Folien BB-Widerstand
- Kondensator

Leistungswahlme: Ohne Aussteuerung ohne Laufwerk ca. 15W
 Ohne Aussteuerung mit Laufwerk ca. 25W
 Mit Aussteuerung (2x15W) ohne Laufwerk ca. 70W
 Mit Aussteuerung (2x15W) mit Laufwerk ca. 80W

POWER CONSUMPTION - WITHOUT MODULATION AND WITHOUT DRIVE UNIT: APPROX. 15W
 WITHOUT MODULATION AND WITH DRIVE UNIT: APPROX. 25W
 WITH MODULATION (2X15W) AND WITHOUT DRIVE UNIT: APPROX. 70W
 WITH MODULATION (2X15W) AND WITH DRIVE UNIT: APPROX. 80W

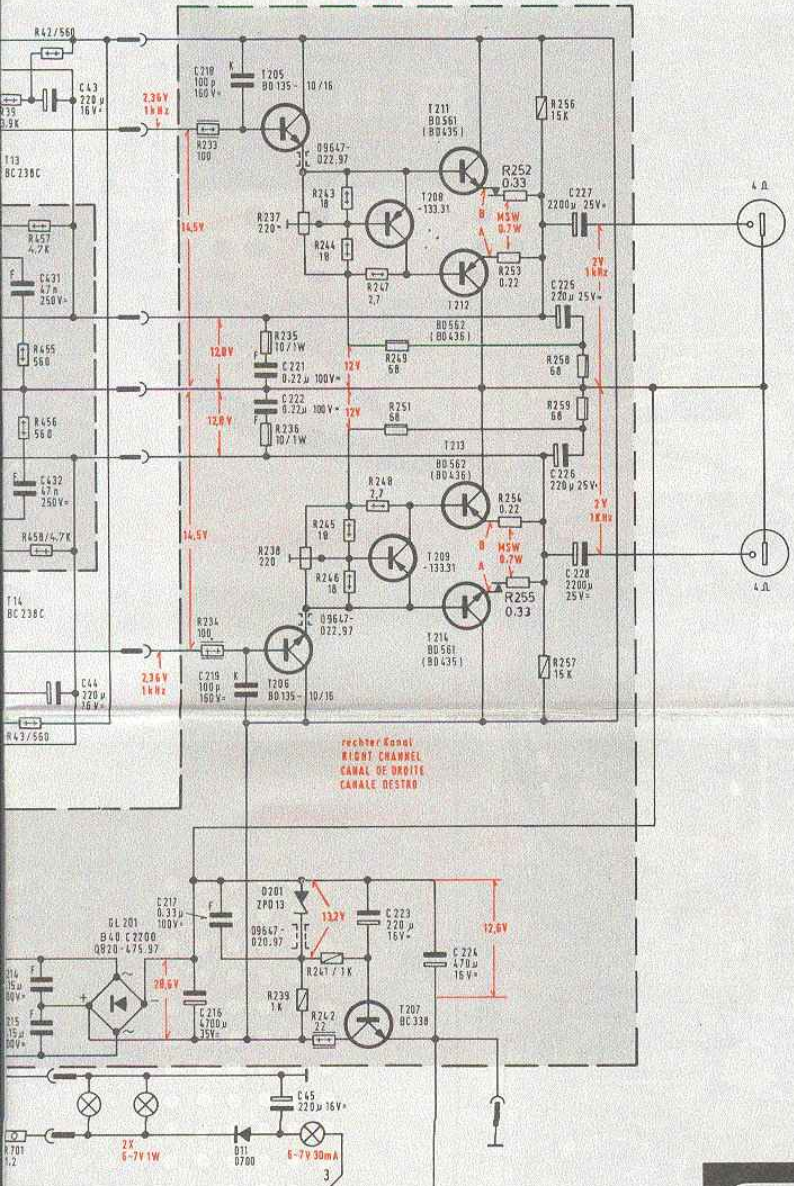
CONSUMMATION - SANS MODULATION ET SANS MECANISME D'ENTRAINEMENT - ENV. 15W
 SANS MODULATION ET AVEC MECANISME D'ENTRAINEMENT - ENV. 25W
 AVEC MODULATION (2X15W) ET SANS MECANISME D'ENTRAINEMENT - ENV. 70W
 AVEC MODULATION (2X15W) ET AVEC MECANISME D'ENTRAINEMENT - ENV. 80W

36, 37, 38, 39,	201, 202,	203, 205,	213,	401, 402,	403, 404,	405, 406,	407, 408,	409, 411,	412, 413,	414, 415,	416, 417,	419, 421,	423, 425,	427, 428,	41, 42,	214, 215,
27, 28, 29,	35,	216, 215,	205, 206, 208, 211,	212, 213,	231,	401, 402,	403, 404,	405, 406,	407, 411, 413,	415, 416, 417, 418, 419, 421, 423, 425, 427, 429,	431, 433, 435, 437, 439, 442, 443, 446, 447, 451,	448, 453, 454,	455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000,			

 E - 135.31
 C 80 435 / 436
 C 80 561 / 562
 B 80 135

linker Kanal
 LEFT CHANNEL
 CANAL DE GAUCHE
 CANALE SINISTRO

Mit R237, R238 zwischen A und B 11mV einstellen
 ADJUST WITH R237, R238 11mV BETWEEN A AND B
 REGLER AVEC R237, R238 SUR 11mV ENTRE A ET B
 TARARA CON R237, R238 PER 11mV FRA. A E B



rechter Kanal
 RIGHT CHANNEL
 CANAL DE DROITE
 CANALE DESTRO

Stereo Anzeige
 STEREO INDICATION
 INDICAZIONE STEREO
 INDICATORE STEREO



Grundchassis
 (50002 - 906.04)

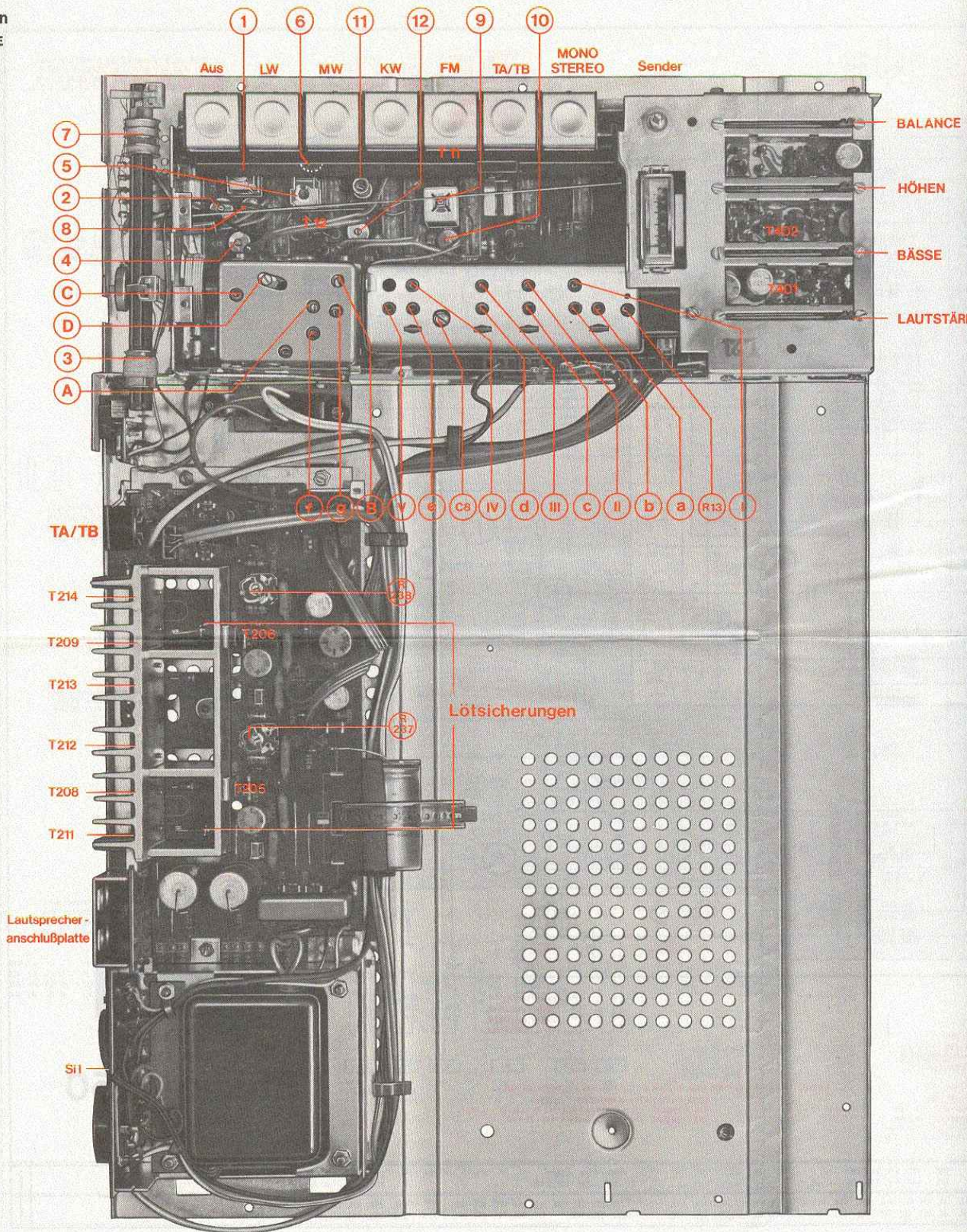
Studio 1550

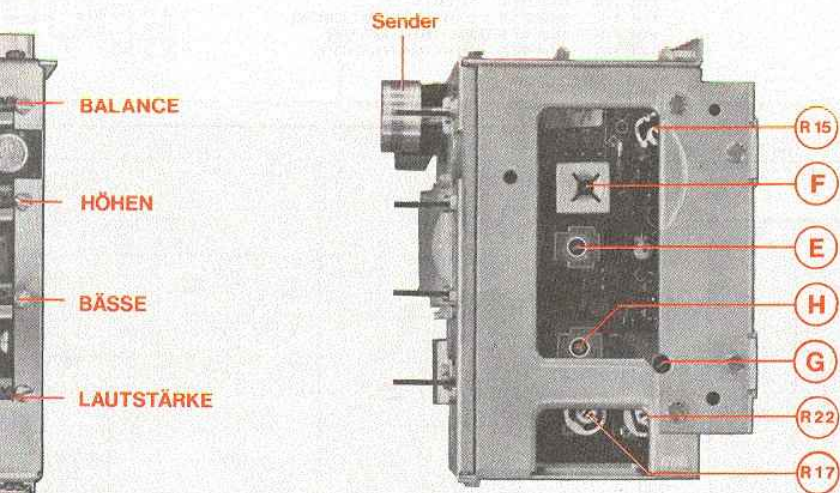
(58506 - 942.00)

REGISTRAZIONE: SENZA PILOTAGGIO ED IN POSIZIONE DI ARRESTO: CA. 15W
 SENZA PILOTAGGIO ED IN MOVIMENTO: CA. 25W
 CON PILOTAGGIO (2X15W) ED IN POSIZIONE DI ARRESTO: CA. 70W
 CON PILOTAGGIO (2X15W) ED IN MOVIMENTO: CA. 80W

214, 431,	216, 218, 221,	223,	224,	225, 227,	C
215, 432,	217, 219, 222, 45,			226, 228,	
33, 39, 42, 701, 455, 457,	233, 235, 237, 239, 241, 243, 245, 247, 249,			252, 254, 256, 258,	
56, 41, 43, 701, 456, 458,	234, 236, 238, 242, 244, 246, 248, 251,			253, 255, 257, 259,	R

58506 - 942.00





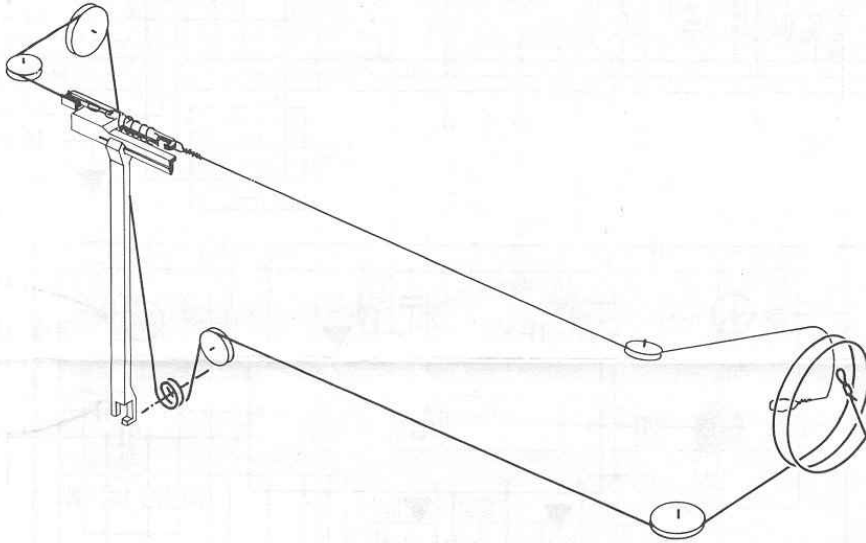
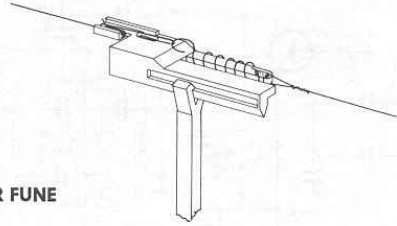
Chassis-Ausbau

1. Vier Schrauben der Rückwand herausdrehen.
2. Netzkabel, Plattenwechsleranschluß und NF-Verbindungen herausziehen.
3. Haube öffnen und alle Knöpfe abziehen.
4. Die mit Unterlegscheiben versehenen 8 Schrauben am Gehäuseboden herausdrehen.
5. Gehäuseoberteil mit Wechsler vorsichtig nach oben abheben.

Achtung:

Bei Reparaturarbeiten am NF-Teil ist eine isolierende Zwischenlage zwischen Bodenblech und NF-Teil zu legen! (Verschiedene Potentiale).

Seilspanstück
ROPE WINDER
ENROULEUR DE CABLE
PEZZO DI TENDITURA PER FUNE



AM-FM-Seilzug

Textilseil ca. 714 mm lang
Stahlseil ca. 265 mm lang
(Drehko eingedreht)

AM-FM-DRIVE CORD

Textile cord, approx. 714 mm long
Steel Cord, approx. 265 mm long
(variable capacitor closed)

ENTRAINEMENT AM-FM

Câble textile, env. 714 mm de longueur
Câble acier, env. 265 mm de longueur
(condensateur variable fermé)

TRASMISSIONE AM-FM

Funicella in materiale tessile lunga circa 714 mm.
Funicella in acciaio lunga circa 265 mm.
(condensatore variabile chiuso)